



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



РОСНЕФТЬ
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР



ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ПЕЧАТИ
И МАССОВЫМ КОММУНИКАЦИЯМ



Международный фестиваль
«Биеннале поэтов в Москве»
проводится с 1999 года



ПОЭЗИЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ И РОССИИ POESÍA DE AMÉRICA LATINA Y RUSIA

БИЕННАЛЕ ПОЭТОВ / ОДИННАДЦАТЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ / МОСКВА 2019

Este año, del 4 al 8 de diciembre, tendrá lugar en la capital rusa el XI Festival internacional “Biental de poesía en Moscú”.

La Bienal celebrará su segunda década con el encuentro con la cultura poética de América Latina con el apoyo del Ministerio de Cultura de la Federación Rusa, la Agencia Federal de Prensa y Comunicaciones, el Departamento para la Cultura de Moscú y la Unión Rusa del Libro. El festival lo organizan el Museo Literario del Estado, el Instituto de Idiomas de la Academia Rusa de las Ciencias y la asociación “La Iniciativa Cultural”. El patrocinador general del proyecto es Rosneft.

El lector ruso conoce muy bien el patrimonio cultural de América Latina. Basta mencionar a los grandes Rubén Darío, Gabriela Mistral, Pablo Neruda, Octavio Paz.

Este año el Festival presentará a los rusos los poetas actuales más notables de Brasil, Cuba, Venezuela, Colombia, Argentina, México y de otros países de Iberoamérica.

Al menos 16 de los más famosos poetas de la poesía latinoamericana actual en todas sus corrientes más diversas, visitarán Moscú para tomar parte en la Bienal. Alí Calderón (México), Gabriel Chávez Casazola (Bolivia), Yolanda Pantin (Venezuela), Márcio-André (Brasil) y Jorge Galán (El Salvador) entre ellos.

Especialmente para el Festival los poetas rusos han traducido las obras de sus homólogos latinoamericanos. Uno de los eventos clave será la presentación de **la antología “La poesía latinoamericana de hoy”** en la feria de la literatura intelectual Non/fiction.

Una parte de las actividades de la Bienal tendrá por objetivo la presentación de la cultura latinoamericana para el público en general. Las conferencias públicas serán dedicadas a la arquitectura, cine, arte y poesía clásica y contemporánea latinoamericana. El programa del Festival incluye más de 40 actividades: las noches de poesía con los poetas rusos y extranjeros; encuentros del programa tradicional “Los poetas en el colegio”; discusiones sobre el papel de la poesía en la sociedad actual y además un partido de fútbol con la participación de los poetas latinoamericanos y rusos. Todas las actividades tendrán lugar en lugares de gran interés cultural de Moscú: el antiguo centro comercial “Gostinni Dvor”; el Museo Pushkin de Moscú; la Biblioteca de Literatura Extranjera; el Instituto de Idiomas de la Academia Rusa de las Ciencias; el Museo de Moscú; el Centro del arte contemporáneo de Zverev; el Centro cultural de Andrei Voznesenski etc. La entrada a todas las actividades del Festival es gratuita.

Para obtener la acreditación para la prensa, ponerse en contacto con:

Julia Glótova +7 (903) 964 30 20; y.glotova@goslitmuz.ru

Organizadores:



Партнеры:





МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



РОСНЕФТЬ
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР



ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ПЕЧАТИ
И МАССОВЫМ КОММУНИКАЦИЯМ



Международный фестиваль
«Биеннале поэтов в Москве»
проводится с 1999 года



ПОЭЗИЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ И РОССИИ POESÍA DE AMÉRICA LATINA Y RUSIA

БИЕННАЛЕ ПОЭТОВ / ОДИННАДЦАТЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ / МОСКВА 2019

Historia

El festival “La Bienal poética” nació en 1999 como un proyecto educativo de gran escala, que se convirtió en una parte del proceso cultural internacional. Desde el 2001 la Bienal es el miembro de la Asociación de los festivales poéticos internacionales.

Los objetivos principales del festival son: ampliar la comunicación profesional; organizar los encuentros entre los poetas y sus lectores de países distintos; colaborar para el enriquecimiento cultural internacional y presentar al público ruso a los poetas extranjeros. Los anfitriones del Festival quieren mostrar que hoy en día la energía de la poesía viva supera cualquier tipo de barreras lingüísticas y culturales. Desde su creación, el Festival se ha convertido en un fenómeno cultural altamente simbólico de la capital rusa. Según los medios de comunicación, durante la Bienal poética, con los poetas rusos y extranjeros que participan en decenas de actividades, Moscú se convierte en la capital mundial de la poesía. En 2017 se celebró el decenario del festival “La Bienal poética” dedicado a la poesía china contemporánea.

La empresa “Rosneft”

La empresa “Rosneft” apoya los grandes proyectos dirigidos a fomentar los valores espirituales y nacionales del país y desarrollar la ciencia, cultura, educación y deporte. La empresa colabora con el Museo Pushkin de Moscú, la Galería Estatal Tretyakov y el Museo del Hermitage. “Rosneft” presta apoyo al Teatro Mariinski, a la Casa de Música de San Petersburgo y a los conciertos anuales del Coro del Monasterio Sretenski. Además financia la orquesta sinfónica de la filarmónica de San Petersburgo y organiza las giras del teatro académico de Ballet de Boris Eifman etc.

Para obtener la acreditación para la prensa, ponerse en contacto con:

Julia Glótova +7 (903) 964 30 20; y.glotova@goslitmuz.ru

Organizadores:



Партнеры:

